

## PREGUNTAS Y RESPUESTAS FRECUENTES

### ACERCA DE NAVEX Y EthicsPoint

#### ¿Qué es EthicsPoint?

EthicsPoint es una herramienta de presentación de denuncias confidencial y completa, que ayuda a la gerencia y a los empleados a trabajar juntos para tratar asuntos de fraude, abuso y conducta indebida en el lugar de trabajo, a la vez que cultiva un ambiente de trabajo positivo.

#### ¿Por qué necesitamos un sistema como EthicsPoint?

Creemos que nuestros empleados son nuestro bien más valioso. Mediante la creación de canales de comunicación abiertos, podemos promover un ambiente de trabajo positivo y maximizar la productividad. Las empresas que cotizan en la bolsa están obligadas por ley a tener un medio anónimo de denuncias para remitir los fraudes de contabilidad y auditoría directamente al comité de auditoría.

Un sistema de presentación de denuncias eficaz potenciará nuestros otros esfuerzos por fomentar una cultura de integridad y toma de decisiones éticas.

### PRESENTACIÓN DE DENUNCIAS: ASPECTOS GENERALES

#### ¿Puedo presentar una denuncia por Internet o por teléfono?

Sí. Con EthicsPoint, puede presentar denuncias por teléfono o por Internet.

#### ¿Qué tipo de situaciones debo denunciar?

El sistema EthicsPoint de NAVEX está diseñado para que los empleados denuncien cualquier tipo de infracción a nuestro Código de conducta establecido o cualquier otra inquietud que tengan. Consulte el Código de conducta de KARL STORZ para ver ejemplos de situaciones que son o podrían ser críticas y deben denunciarse.

#### Si veo una infracción, ¿no debería simplemente denunciarla ante mi gerente, ante Seguridad o ante HR, y dejar que ellos se encarguen?

Cuando observe alguna conducta que considere que infringe nuestro Código de conducta, esperamos que la denuncie. Lo ideal sería que usted le comunique cualquier irregularidad a su gerente directo o a otro miembro de nuestro equipo de gerencia. Sin embargo, reconocemos que podría haber circunstancias en las que no se sienta a gusto al denunciar el asunto de esta manera. Es por esas circunstancias que nos hemos asociado con NAVEX. Preferiríamos que presentara su denuncia de manera anónima (cuando lo permita la legislación local) en lugar de que se guarde la información.

### **¿Por qué debo denunciar lo que sé? ¿Qué gano yo?**

Todos tenemos derecho a trabajar en un ambiente positivo. Con ese derecho viene la responsabilidad de actuar de una manera ética e informar a las personas adecuadas si alguien no está comportándose adecuadamente. Al trabajar juntos, podemos mantener un ambiente saludable y productivo. La conducta indebida corporativa puede amenazar la subsistencia de toda una empresa.

### **¿Quiere realmente la gerencia que yo presente denuncias?**

Claro que sí. De hecho, necesitamos que lo haga. Usted sabe lo que ocurre en nuestra empresa, tanto lo bueno como lo malo. Es posible que usted sea la primera persona en enterarse de una actividad que podría ser motivo de denuncia. Su denuncia puede minimizar el posible impacto negativo en la empresa y en nuestro personal. Además, el hecho de ofrecer comentarios positivos puede ayudar a identificar problemas y así mejorar la cultura y el desempeño de la empresa.

### **¿Adónde van estas denuncias? ¿Quién tiene acceso a ellas?**

Las denuncias ingresan directamente al servidor seguro de NAVEX para evitar cualquier posible violación a la seguridad. NAVEX pone estas denuncias solo a disposición de las personas específicas dentro de la empresa que estén a cargo de evaluar la denuncia, según el tipo de infracción y el lugar del incidente. Cada uno de estos destinatarios de denuncias recibió la capacitación necesaria para mantenerlas en la mayor confidencialidad posible.

### **¿No es este sistema simplemente un ejemplo de que alguien me vigila?**

El sistema NAVEX se concentra en ser un aspecto positivo de nuestra filosofía en general, y nos permite garantizar que el lugar de trabajo sea un lugar seguro, protegido y ético. Le recomendamos que busque asesoramiento sobre dilemas éticos, brinde sugerencias positivas o comunique inquietudes. En el lugar de trabajo actual, la comunicación eficaz es esencial y este sistema es una gran herramienta para mejorar esa comunicación. Elegimos cuidadosamente la mejor herramienta de presentación de denuncias a fin de respetar nuestras obligaciones de cumplimiento y, a la vez, mantener un entorno positivo para presentar denuncias.

## **SEGURIDAD Y CONFIDENCIALIDAD EN LA PRESENTACIÓN DE DENUNCIAS**

**Entiendo que cualquier denuncia que presente desde una computadora de la empresa genera un registro del servidor que muestra cada sitio web al que se conecta mi computadora personal, ¿este registro no me identificará como el creador de la denuncia?**

NAVEX no genera ni conserva registros de conexiones internas con direcciones IP, por lo que no hay información disponible que vincule su computadora con NAVEX. De hecho, NAVEX se comprometió por medio de un contrato a no averiguar la identidad de quien presenta la denuncia.

Si se siente incómodo de hacer una denuncia desde la computadora de su trabajo, tiene la opción de utilizar una

computadora fuera de nuestro entorno laboral (como una ubicada en un cibercafé, en la biblioteca, en la casa de un amigo, etc.), a través del sitio web seguro de NAVEX. Muchas personas eligen esta opción, ya que los datos de NAVEX muestran que menos del 12 % de las denuncias se generan durante el horario laboral.

### **¿Puedo presentar una denuncia desde casa y mantener el anonimato?**

Las denuncias presentadas desde casa, la computadora de un vecino o cualquier portal de Internet se mantendrán seguras y anónimas, cuando lo permita la legislación local. En un portal de Internet nunca se identifica a un visitante por su nombre de usuario, y el sistema de NAVEX elimina la información que permite su identificación, como una dirección IP, por lo que se mantiene el anonimato. Además, NAVEX se comprometió por medio de un contrato a no averiguar la identidad de quien presenta la denuncia.

### **Me preocupa que la información que proporcione a NAVEX finalmente revele mi identidad. ¿Cómo puedo tener la seguridad de que eso no sucederá?**

El sistema de NAVEX está diseñado para protegerlo. De hecho, tenemos el compromiso contractual de no buscar la identidad de quien presenta la denuncia. Para garantizar aún más su anonimato, como parte denunciante, usted debe tener cuidado de no revelar ningún detalle de identidad como parte de su denuncia. Por ejemplo: “Desde mi cubículo al lado de Jan Smith...” o “En mis 33 años...”.

### **¿También es confidencial y anónima la línea telefónica directa sin costo?**

Sí, siempre que las leyes locales permitan las denuncias anónimas. Se le pedirá que proporcione la misma información que proporcionaría en una denuncia por Internet y un entrevistador escribirá sus respuestas directamente en el entorno seguro del sitio web de NAVEX. A las denuncias realizadas a través de la línea directa se les aplican las mismas medidas de seguridad y confidencialidad durante la transmisión, al igual que en las denuncias realizadas a través de Internet.

### **¿Qué ocurre si deseo identificarme cuando presento mi denuncia?**

Si lo desea, hay una sección en la denuncia donde puede identificarse.

### **Si veo una infracción, ¿no debería compartirla con mi gerente de Recursos Humanos?**

Cuando observe alguna conducta que considere que infringe nuestro Código de conducta, esperamos que la denuncie. Lo ideal sería que usted le comunique cualquier irregularidad a su gerente directo o a otro miembro de nuestro equipo de gerencia. Sin embargo, reconocemos que podría haber circunstancias en las que no se sienta a gusto al denunciar el asunto de esta manera. Es por esas circunstancias que nos hemos asociado con NAVEX. Preferiríamos que presentara su denuncia de manera anónima (cuando lo permita la legislación local) en lugar de que se guarde la información.

### **¿Las denuncias presentadas en la línea directa de cumplimiento son seguras y confidenciales?**

Sí, ya sea que elija enviar una denuncia a través del portal web o por teléfono, la línea directa de cumplimiento de KARL STORZ garantiza un entorno seguro y

confidencial para la recopilación, el almacenamiento y la transmisión de las denuncias de la línea directa.

### **¿Estoy protegido contra la toma de represalias si llamo a la línea directa de cumplimiento?**

La empresa alienta y apoya a aquellos que hacen preguntas y plantean inquietudes y tomará muy en serio cualquier reclamo de represalias o discriminación contra aquellos que planteen inquietudes de buena fe.

## **CONSEJOS Y MEJORES PRÁCTICAS**

### **Sé de algunas personas que están implicadas en algo, pero eso no me afecta. ¿Por qué debería molestarme en denunciarlo?**

Nuestra empresa desea fomentar el comportamiento ético. Toda conducta poco ética, en cualquier nivel, perjudica en última instancia a la empresa y a todos los empleados, incluido usted. Solamente debe considerar lo que sucedió en escándalos corporativos recientes para ver los efectos desastrosos que un desliz, aparentemente inofensivo en la ética, puede provocar en una empresa que, de lo contrario, sería saludable. Si usted sabe de cualquier incidente de conducta indebida o infracción relacionada con la ética, tenga en cuenta que su obligación ante usted mismo y ante sus compañeros es denunciarlo.

### **No sé bien si lo que observé o escuché es una infracción de una política de la empresa o si implica una conducta poco ética, pero no me pareció correcto. ¿Qué debería hacer?**

Presente una denuncia. NAVEX puede ayudarlo a preparar y presentar su denuncia para que se pueda comprender adecuadamente. Preferimos que denuncie una situación que resulte ser inofensiva en vez de dejar que un posible comportamiento no ético no sea verificado porque usted tenía dudas.

### **¿Qué sucede si mi jefe u otros gerentes están involucrados en una infracción? ¿No recibirán la denuncia e iniciarán un encubrimiento?**

El sistema de NAVEX y los protocolos de distribución de denuncias están diseñados para que las partes implicadas no reciban notificación ni tengan acceso a las denuncias en las que se les mencione.

**¿Qué sucede si recuerdo algo importante acerca del incidente después de haber presentado la denuncia?** Cuando usted presenta una denuncia, ya sea a través de Internet o a través del Centro de contacto de NAVEX, recibirá una clave de denuncia única y se le pedirá que seleccione una contraseña. Con la clave de denuncia y su contraseña, puede regresar al sistema de NAVEX, ya sea a través de Internet o por teléfono, y tener acceso a la denuncia original. En ese momento, puede agregar más detalles.

### **¿Qué pasa si tienen preguntas que hacerme sobre la denuncia?**

NAVEX brinda funciones que les permiten a los representantes de la empresa formularle preguntas a usted, incluso si la denuncia es anónima. Cuando reciba su clave de denuncia,

se le indicará un plazo de tiempo que nosotros estimamos necesario para procesar la denuncia. Cuando haya transcurrido ese tiempo, le recomendamos enfáticamente que revise para ver si se publicó alguna pregunta para usted. Brindar la oportunidad de dicho diálogo significa que no solo las situaciones pueden ser identificadas, sino que también pueden ser resueltas, independientemente de su complejidad.

### **¿Los seguimientos de estas denuncias son tan seguros como la primera denuncia que se presentó?**

Toda la correspondencia de NAVEX se mantiene bajo la misma estricta confidencialidad que la denuncia inicial y continúa con la cobertura del anonimato, si usted así lo decide (y cuando lo permitan las leyes locales).

### **¿Puedo presentar una denuncia si no tengo acceso a Internet?**

Usted puede presentar una denuncia a NAVEX desde cualquier computadora que tenga acceso a Internet. Puede presentar denuncias desde su casa. Muchos lugares públicos, incluida la biblioteca pública, tienen computadoras con acceso a Internet. Si no tiene acceso o no se siente cómodo al usar una computadora, puede llamar sin costo a la línea directa de NAVEX, que está disponible las 24 horas del día, los 365 días del año. Las instrucciones de llamada varían según el país; verifique las instrucciones de marcado correspondientes con un miembro del equipo local.

### **¿Qué debo hacer si el número telefónico no funciona?**

Si el número telefónico indicado anteriormente no funciona, presente su denuncia en línea por medio de este sitio web. Indique en la denuncia que el número de teléfono no funcionaba.